

HELSINKI – Sesión de cierre de los líderes de At-Large (Parte 1)

Jueves, 30 de junio de 2016 – 10:45 a 12:30 EEST

ICANN56 | Helsinki, Finlandia

ALAN GREENBERG: Estamos reanudando la sesión. Si alguien desea participar, por favor, tomen asiento. Muchas gracias. Tenemos el honor de tener con nosotros al presidente y CEO de la junta. Tengo que recordar el título de David, vicepresidente sénior de desarrollo, apoyo y gerente general. Mucho más impresionantes los nombres.

Tenemos una sesión con una agenda bastante amplia en cuanto a los temas. Tenemos interés en hablar del tema de las cuestiones relacionadas con los consumidores, lo que tiene que ver con cumplimiento, y el futuro con la ronda o no ronda potencial de los nuevos gTLD. Holly, ya voy a llegar a usted. También tenemos el tema que se planteó en relación con la nueva ronda de los nuevos gTLD. Está la preocupación de que la División de Dominios Globales debiera escuchar el mensaje de la comunidad y de la junta pero parece haber adoptado una posición favorable hacia la nueva ronda de nuevos gTLD. Esa es la percepción.

Bueno, esos son los temas en la mesa. Sin duda, me gustaría saber si Göran o algún otro desea plantear algún otro tema. Nuestras reuniones, si se nos permite, suelen extenderse en el

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

tiempo. Sospecho que este no será el caso por las restricciones de tiempo así que le voy a pasar la palabra a la persona que está a mi derecha. A la izquierda no, a la derecha.

GÖRAN MARBY: Empiece entonces a la izquierda si quiere.

ALAN GREENBERG: Comenzaré por la izquierda.

STEVE CROCKER: Buenos días, Alan. Un placer estar con todos ustedes aquí. Estoy tratando de distinguir esta reunión y la que tenía hoy a las 8:00 de la mañana con muchos de ustedes, o con todos ustedes. Me da la impresión de que me han puesto al asador y me han dado vuelta a la parrilla ahora.

Con respecto al tema de la protección de los consumidores y los temas relacionados, he venido prestando atención a la correspondencia. Me ha hecho reflexionar y decir: “Un momento, tengo que comprender qué está pasando aquí”. Hay algunas cosas que no son necesariamente la línea partidaria pero intenta promover la discusión. Es de esperar que promueva el trabajo constructivo también. Son múltiples los aspectos de las cosas que pueden salir mal en el uso que hace la gente de los nombres

de dominio, de los sitios web, y todo esto ya lo sabemos. Son múltiples las visiones acerca de lo que puede hacerse en los distintos casos. Tenemos entonces esta tensión natural entre no hacer control de contenidos versus qué pasa si hay una violación de derechos de autor, qué pasa si es pornografía u otras formas de abuso, etc.

Creo que sería de utilidad alcanzar una visión relativamente clara y equilibrada de dónde están los problemas, a quién hay que acudir para resolver estos problemas, quiénes son esas personas. Esas son las personas que formulan los reclamos. No necesariamente ustedes ni nosotros sino las personas a las que nosotros brindamos servicio. Ir a quienes se quejan, en mi opinión, no tiene que ver con definir: “Este es un problema de ICANN” o “Esta es una cuestión de ICANN”. No ser centrado en ICANN sino tener una visión mucho más abarcadora donde ICANN desempeñe un rol en lo que suele ser una parte bastante definida y estrecha de lo que es, bien definida.

Ahora bien, quizá no todos estén exactamente de acuerdo en el lugar en donde poner estos límites. Es mucha la complejidad. Una de las complejidades que yo enfrente al intentar redactar algo al respecto son los puntos de vista enfrentados. Esto no lo digo en ningún sentido negativo, apuntando a ningún grupo en particular o a otro, pero esperamos que algunos miembros del IPC, de la unidad constitutiva de propiedad intelectual, tendrán

una visión mucho más firme acerca de lo que ICANN debe hacer. Más firme que otras áreas como ALAC o NCUC, por ejemplo, acerca de dónde deben estar estos límites, estas fronteras. En lugar de intentar definir esto de una vez por todas, quizá debamos tener que vivir con estas diferentes percepciones. Por lo menos, podemos remarcar cuáles son esas diferencias en este momento y no tener que ir dando vueltas y vueltas y vueltas y vueltas sobre el mismo punto, simplemente repitiéndonos, sino acordar que nos escuchamos mutuamente y seguir avanzando. Desde mi lugar, esta sería una forma de establecer una meseta para entablar estos debates y luego elegir en qué áreas vamos a seguir adelante y progresar y qué cosas son irresolubles. Ese es mi pedido o mi propuesta para estructurar el diálogo.

ALAN GREENBERG:

Para su información, ALAC y el IPC han venido trabajando juntos moderadamente bien y estrechamente en los últimos años. Nos encontramos con ellos en esta reunión después de un tiempo sin reunirnos. Quizá algunos de los presentes no estén de acuerdo. Hablamos de los derechos de autor de música y de películas, y sobre estos temas estuvimos en términos generales de acuerdo.

GÖRAN MARBY:

Sin entrar en una discusión específica, al asumir este trabajo, en mi puesto actual yo soy responsable de lo que adopte la

organización. Yo soy responsable de todo lo que se haga, lo que se haga bien y lo que se haga mal, y se han hecho cosas buenas y malas a través de los años pero también es muy difícil ser un juez de la historia. Es natural tener que ser así pero es difícil serlo porque escuchar cosas que pueden haberse hecho mal es hablar de la historia. Mi intención, como lo he venido diciendo estos últimos días y meses, es que estamos tratando de hacer que las cosas sean más claras a la hora de explicar cómo las hacemos. Trataré de ser lo más transparente posible porque en los estatutos desde la comunidad, desde la junta, tenemos que tener una posición más clara del rol de la organización ICANN. Es mi meta hacer que la organización sea más clara. Cuando yo hablo en nombre de la organización de ICANN no hablo en nombre de la comunidad de ICANN ni en nombre de ustedes pero puede haber cosas en que la comunidad y la junta me digan: “Esto es lo que queremos que usted haga”. Por ejemplo, que hable del modelo de múltiples partes interesadas. Si ese es mi mandato, lo haré.

Este no es un cambio que vaya a darse en minutos, en un mes ni en seis meses. Es por eso que la junta me contrató por cinco años. Tendré que rendir cuentas de los errores personales. Es un cambio porque involucra a personas y las personas necesitan tiempo y tenemos que trabajar entre nosotros. Hay muchas leyendas al respecto. Todos escuchamos decir una u otra cosa

como que el equipo tiene que ser así o asá. Mi noción es que la comunidad hace políticas a través de la junta, la junta me dice que tengo que implementar esas políticas y yo implemento esas políticas. Seremos lo más transparentes posible en ese proceso y la única manera de interactuar es que estamos obligados a decir un par de cosas. Por ejemplo, no tenemos el dinero. Creo que a ustedes les preocupa el hecho de que no gastemos dinero. En la forma en que estamos constituidos es que no tenemos permitido gastar el dinero de los contribuyentes. ¿Usted se ríe?

Está en la constitución. Entonces tengo que decir que sí, que va a costar dinero o que no tenemos el sistema de datos o que va contra los estatutos o la misión o contra la ley, porque hay una ley. Pero eso es en la medida en que genera una interferencia. Este es un nuevo abordaje que va a llevar tiempo y me van a tener que acompañar. Seguramente se habrán dado cuenta de que a mí me gusta el debate, me gusta la discusión y que no siempre estoy de acuerdo. Me retiro respetando la opinión ajena pero me van a tener que dar tiempo.

En esta reunión he escuchado a algunos decir... Hay quienes se me han acercado y me han dicho que han percibido un pequeño cambio, no un gran cambio sino un cambio pequeño en la forma de hacer las cosas. Bueno, yo espero continuar así y hacerlo juntos. No les estoy pidiendo que confíen en mí. Lo único que les pido es que me den el derecho de actuar porque yo creo que

tengo el derecho de actuar. Ya me han dicho que han visto a otros CEO llegar e irse pero solo les pido entonces que me den el tiempo para ejercer mi derecho de actuar.

ALAN GREENBERG: David, ¿hay algún comentario introductorio de su parte?

DAVID OLIVE: Sí, gracias, Alan. Yo disfruto estas reuniones con mis colegas y amigos de ALAC y el número que me viene a la cabeza es 200. Es un muy buen número. Me recuerda esa alusión clásica a las estructuras ALS. Les felicito por haber alcanzado ese número. Luego quiero hablar de lo que se está hablando cada vez más que es la diversidad. Cuando yo pienso en la diversidad de ICANN pienso en este grupo. Mirando a las personas sentadas aquí a la mesa, las RALO, las estructuras At-Large en general. Es una buena indicación de la diversidad.

Por último, quiero enfatizar que la sesión de revisión y las que se vienen fortalecerán At-Large. Yo siempre me apoyo en los aportes activos de la comunidad At-Large en el proceso de desarrollo de políticas. Por favor, continúen haciendo esto y esta tarde asegúrense en la sesión de retroalimentación de hacer comentarios sobre esta estructura del foro de políticas de aquí en adelante. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias. Ahora vamos a abrir el espacio. En la agenda, originalmente, había un punto que era el punto de la transparencia. Por ahora fue dejado de lado. Si tenemos tiempo al final vamos a ir a ese punto aunque sospecho que no vamos a tener tiempo. Holly.

HOLLY RAICHE: En primer lugar quisiera decir que a mí me gusta este nuevo formato. Me gustan estas unidades constitutivas. A todo el mundo le gusta el desarrollo de políticas y lo que se ha desarrollado. Yo personalmente creo que pasamos de una estructura de múltiples de estilos a una estructura de múltiples partes interesadas, y eso me parece muy bien, pero tengo una sugerencia con respecto a la estructura. Esto ya lo presenté en ATRT2 y a otras personas. El ombudsman recibe reclamos que en el 85% de los casos están fuera de su jurisdicción. Yo ya le dije y ya lo dije antes, no obtuve respuesta. ¿Cuál es el 85% restante que queda fuera? ¿No debería esto llegar a la organización, a nosotros y a quien fuera para entender qué es lo que está pasando, qué es lo que preocupa a la gente para saber si hay algo que nosotros podemos hacer? No solamente como ALAC sino como otras organizaciones para poder saber mejor qué es lo

que está pasando en la comunidad de afuera y qué podemos hacer nosotros. Gracias.

GÖRAN MARBY:

Creo que lo que usted acaba de decir es muy importante. ¿Cómo logramos capturar aquellas cosas que a la gente le preocupa? En la reunión de la junta que tuvo lugar el fin de semana, yo hice la misma pregunta. Yo antes trabajaba con una perspectiva estratégica, con una lista de cosas que podían salir mal. Necesitamos contar con un formato para poder planificar para el futuro. Estamos iniciando este debate en mi organización junto con la junta y nosotros también dijimos que tenemos que encontrar formas de trabajar junto con la comunidad para poder identificar, detectar cosas. Si uno está todo el tiempo apagando incendios, eso significa que uno no hizo la planificación adecuada. Recuerden que yo vengo de Suecia. Me gustan los procesos. Me encantan los procesos. ¿Quedó registrado eso? Queda registrado.

ALAN GREENBERG:

Esto quedó registrado, grabado, traducido.

GÖRAN MARBY:

Esto funciona muy bien, ¿no es cierto? Tenemos que encontrar un formato para manejar aquellas cosas que no se manejan

dentro de un formato. Estamos trabajando en esto. Yo empiezo con la organización y luego involucro a los miembros de la junta en ese formato y luego encuentro una forma de hacer esto mismo con la comunidad. El riesgo que percibo es que no quiero que nosotros seamos vistos como teóricos, que hablamos de la teoría y después reaccionamos. Este tiene que ser un proceso ascendente. Lo que usted está diciendo tiene que ver con cómo sabemos, para poder planificar con anticipación. Eso es lo que yo busco. Yo eso lo llamo perspectiva estratégica o cosas que podrían salir mal. También se utilizan otras palabras que no quiero utilizar para que no quede en la transcripción.

Quisiera volver a otro tema que se mencionó antes con respecto a la transparencia. Yo vengo de un sector del gobierno en donde por ley todo tiene que ser transparente en tal medida que puede ser que venga gente a mi oficina y me pida ver mis emails y tienen autorización para ver mis emails por ley. Cualquiera puede acceder a cualquier cosa. La única limitación es si tienen que ver con personas o secretos comerciales. En ese caso tiene que haber un proceso para acceder. Pero se solicitan los documentos y los documentos se entregan. Eso es transparencia. La razón por la cual funciona es porque hay un texto que explica cómo funciona. Transparencia no es lo mismo que divulgación. La divulgación es muy simple porque uno puede ver todo pero no tiene el contexto.

Mi organización tiene que poder crear todo este texto, esta información general, el contexto. Un documento que hable sobre el presupuesto no alcanza. Por lo tanto, yo ya no uso PowerPoints. Nosotros escribimos documentos por escrito. Dentro de los próximos dos años ustedes van a poder volver y decir: “¿Por qué tomaron esta decisión?” Y yo les voy a poder mostrar un documento en lugar de una presentación con 50 PowerPoint. Después tenemos que agregar texto para que cuando ustedes pidan información sobre algo tengan un archivo completo en lugar de tener que usar Google para encontrar 150 documentos. Este es todo un desafío. También es una gran oportunidad para nosotros. Es importante que encontremos esta forma de lograr la transparencia. Cuando uno encuentra el material en un archivo o donde fuera, vamos a tener al mismo tiempo todo el panorama general. En ese caso lo habremos logrado. ¿Será fácil hacer esto? No. ¿Costará dinero y recursos? Sí. ¿Tengo la respuesta con respecto a cómo hacerlo exactamente? No, pero la organización ya empezó a trabajar en esto invirtiendo en nuevos sistemas de informática que nos van a dar por lo menos un punto de partida.

Del lugar de donde yo vengo, creo que la transparencia es importante y la divulgación a veces es diferente. La información sin toda la información general que la pone en contexto puede

llegar a ser confusa. Quería simplemente responder con respecto a este punto.

ALAN GREENBERG: Gracias. Hay una lista de personas. Olivier, Sébastien, Garth, Aziz... ¿Me falta alguien? Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Tiene razón, yo en la última semana, en los últimos meses de hecho, me reuní con usted en distintos foros, en distintas ocasiones. Me gusta su estilo. Me gusta el abordaje que está tomando en su trabajo en la ICANN y la dirección que al parecer está tomando, el sentido que está tomando, enfatizando la neutralidad del personal y la capacidad de su equipo para brindar apoyo a la comunidad. Eso es algo muy bueno y me gusta ver esto.

Con respecto a la neutralidad del personal tengo algunos temas que me preocupan. En primer lugar, por supuesto supongo que en su trabajo y en el trabajo de todos los que estamos en esta comunidad, pero el personal en particular, se realiza la promoción de la ICANN, que creo que es lo correcto a hacer. También se realiza la promoción de los nuevos gTLD, del programa de nuevos gTLD. Después llegamos a la promoción de la próxima ronda o de la próxima ronda potencial o lo que

llamamos las rondas posteriores o las rondas posteriores al lanzamiento de los nuevos gTLD. En nuestra comunidad quizá tengamos puntos de vista diferentes de otras partes de la comunidad. Hay algunas partes de la comunidad que tienen un impulso comercial para pasar a la próxima ronda lo antes posible. Lo que a mí me preocupa es que la ICANN tiene una división independiente que se llama la División de Dominios Globales, GDD, que está más focalizada en la ejecución de toda la parte comercial, que trabaja con los registros, registradores, partes contratadas, etc.

Yo, con el tiempo, he visto esta preocupación de que a veces hay una predisposición a decir: “Sí, la próxima ronda” en lugar de decir: “Todavía no decidimos si va a haber una próxima ronda o no”. Hay un equipo de revisión que está analizando este tema. Hay un PDP que tiene que recibir el aporte del equipo de revisión. Debido a esto, a mí me preocupa que el mundo exterior piense que la ICANN ya inició otra ronda comercial sin considerar los intereses de los usuarios finales.

ALAN GREENBERG:

Tenemos cuatro oradores en la lista. Nos quedan siete minutos. Voy a cerrar aquí la lista de personas que van a hablar. No sé cuánta flexibilidad tiene usted con su tiempo.

GÖRAN MARBY:

El único momento en que cerramos una sesión fue cuando Akram actuó. No dijimos que planificamos para el 2020. Creo que eso no se entendió bien. Fue simplemente una respuesta a la pregunta de cuándo es lo antes posible que lo podemos lograr. Esto lo respondió Akram. Le hicieron la pregunta y después él dijo: “Hay muchas cosas que tienen que ocurrir antes de que se tome esa decisión y la comunidad es la que define esto”. Nosotros no tenemos una agenda en esto. Durante el fin de semana hablamos con la junta con respecto a cuáles son los pros y los contras, qué es todo lo que está pasando y ese es el punto en el que estamos. Estamos esperando los aportes de la comunidad para continuar.

STEVE CROCKER:

Gracias. Quisiera dar un poco más de vueltas y sugerir que además de plantear la pregunta formal y tomar nota de que todavía no decidimos si va a haber una ronda o no, hay un diálogo aparte acerca de tener otra ronda o no y las preguntas son si va a haber una subdivisión por marcas, etc. Yo no escuché ninguna conversación acerca de que no hay que hacerlo, aunque está la pregunta formal dando vueltas. Yo personalmente no escuché nada con respecto a que hay algunos que dicen que no tendría que tener lugar la próxima ronda. Si usted piensa que hay algunos que realmente están interesados en que no haya una próxima, entonces creo que es el momento de empezar a

expresar las razones por las cuales piensan ahí. Esta conversación no la tuvimos, por lo tanto no sabemos de qué se trata.

ALAN GREENBERG: Gracias. Hay alguien más en la lista que yo no había visto. Sébastien, Garth, Aziz, Kaili, Siva. Por favor, sean breves. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias. En general hablo en francés pero voy a hacer una excepción por Göran. No es una broma, lo lamento. Creo que nuestro idioma común es inglés y estamos en el mismo nivel y por eso creo que es importante. Cuando no estamos en el mismo nivel es importante utilizar mi lengua madre. Quiero agradecerle porque en muy poco tiempo usted hizo algunos cambios, también quiero agradecerle a la junta. Yo tenía dificultades cuando era miembro de la junta con alguno de estos cambios. Por ejemplo, el CEO de la organización no es el CEO de ICANN. Yo quería que la junta escuchara otra vez y no solamente la voz del CEO y del presidente. No tuve éxito pero este primer paso es muy bueno. Esto no significa que usted no puede hablar en nombre de toda la organización pero es una postura que a mí me parece que es muy útil. Esto ya lo pensaba antes y ahora es realmente muy útil. Tenemos que ver cómo vamos a poder escuchar las

voces de todos los miembros de la comunidad y cómo vamos a hacer que sean tenidas en cuenta, que se las escuche en todo el mundo o en algunas regiones.

ALAN GREENBERG: Perdón, perdí mi lista. Garth.

GARTH BRUEN: Yo creo que no tenemos una agenda para los usuarios o los consumidores finales. Todos los consumidores, al igual que en toda organización, tenemos una agenda de autopreservación. Ese es el principio rector. No quiero atacar al nuevo CEO con la historia pero sí a la organización y tenemos mucha historia, en particular en términos de la forma en que interactúa con los usuarios finales, específicamente el departamento de cumplimiento. Hace varios años dedicamos mucho esfuerzo para que el departamento de cumplimiento contractual saliera del departamento legal porque nos parecía que eso obstaculizaba su capacidad para hacer cumplir las reglas. Nos parecía que habíamos logrado cierto éxito cuando pasó a reportar al CEO pero después vimos a través de la revisión de documentos que de hecho reportaba al GDD, a la División de Dominios Globales. Esto es algo que se negó durante algún tiempo pero fue un hecho.

El departamento de cumplimiento pasó formalmente a depender de GDD, lo cual es un enorme conflicto de intereses. No tiene por qué estar ahí en absoluto. Para mí personalmente, no tiene sentido venir a estas reuniones para ser ignorado. Para eso alcanza con que me quede en mi casa. Para poder tener valor necesitamos obtener resultados. Gracias.

GÖRAN MARBY:

Hay un punto que quiero señalar. Yo soy responsable de todo lo que hace la organización de ICANN. Si GDD o cualquier departamento no se comporta como debe, no es culpa de ellos sino mía. Yo no puedo evitar que se cometan errores. Quiero dejar esto muy en claro. Todo lo que salga mal, cualquier error que cometamos, todo lo que haga mi equipo es culpa mía. Yo me tomo esto muy en serio porque para eso me pagan. Lamentablemente, las cosas que salen bien seguramente irán a ustedes y no a mí, pero es una afirmación importante. Si hay un error, un problema de conducta, de ética en mi equipo, el culpable de eso soy yo.

No sé por qué esto desaparece. Si alguno alguna vez lo dudó, quiero repetirlo y quiero proteger a mi equipo también porque yo soy responsable también de tener una organización que funcione bien, de que haya gente que trabaje bien pero la responsabilidad la tengo siempre yo.

Con respecto a sus comentarios, para ser muy transparente, yo empecé hace cinco semanas. No soy lo suficientemente inteligente como para saber todo. Quedó registrado. Yo tengo algunas tareas muy importantes. Por un lado, conocerlos a ustedes, entender cómo funciona el trabajo de políticas. Por otra parte, también tengo que conocer a mi equipo y empezar a hacer cosas para asegurarme de que todos los puntos se conecten. Hay un periodo de transición, no la parte política sino el hecho de que yo tengo entregables en esta transición. Tengo cosas que entregar en esta transición. Por esta razón y también porque yo creo que el cumplimiento contractual es sumamente importante por todos los motivos, tiene que ser así. Yo le pedí a Akram que continúe y yo podría no haber dicho nada pero decidí compartir con ustedes el hecho de que hasta ahora y hasta que Alan se vaya, continúen así.

Si hay algún problema, va a ser culpa mía, no de ellos, porque yo tengo que buscar un remplazo para Alan y quiero hacerlo de forma tal que ustedes se sientan bien, se sientan seguros, porque yo creo que Alan hizo un muy buen trabajo. Para mí era una cuestión práctica. Mi intención no fue cambiar todo ni hacer nada, fue simplemente algo práctico que tenía que hacer habiendo estado solamente cinco semanas en esto. Como ustedes saben, a mí me gustan estas conversaciones y estos debates y ustedes lo saben. Muchas gracias por darme la

oportunidad de hablar con ustedes. No tengo ninguna intención de cambiar las cosas que hicimos. Es simplemente una cuestión práctica para mí porque yo no conozco todavía bien todos los temas. Tienen que darme una semana más.

STEVE CROCKER:

Quisiera agregar algo. Göran acaba de dar una larga respuesta para una pequeña parte de lo que usted dijo y yo quisiera responder a lo que usted dijo con respecto a dónde está nuestra agenda para interactuar con los consumidores, los usuarios finales, etc. Yo respondí a eso y vi que Ludwig, que estaba sentado a mi lado, me susurró exactamente lo mismo. Se ha desarrollado una gran profundidad en el trabajo en muy poco tiempo. Es increíble ver lo vibrante y lo sólida que es nuestra organización. Esa es la parte buena, la parte positiva. El próximo punto es: ¿Dónde está esa agenda que usted quiere que sigamos? Ustedes tienen que crear esa agenda. Ustedes tienen que mantenerla y después ponerla en la mesa y después vamos a hablar sobre esa agenda. Una gran parte de eso será controvertido. Vamos a ver si pertenece ahí o dónde tiene la ICANN que estar en el mundo pero ustedes tienen que crear la agenda y no quejarse de que nosotros no les dimos la agenda a ustedes.

ALAN GREENBERG: Creo que la respuesta correcta es: “Tomo nota”. Aziz.

AZIZ HILALI: Yo voy a hablar en francés. Quisiera volver a lo que dijo Steve. Usted habló acerca de propiedad intelectual y contenido y me alegra que la ICANN trabaje en estos temas que son sumamente complejos. Tenemos muchas preguntas antes de Marrakech, teníamos muchas pregunta que recibimos de estudiantes, periodistas. Decían que la ICANN no se ocupa del contenido. Usted habló de un abordaje equilibrado. Ahora estamos tratando de pensar cuál puede ser el rol de ICANN en el futuro porque tenemos muchas cuestiones con el bloqueo de voz sobre IP. Hay temas muy complejos, temas relacionados con el contenido, contenido ilegal. La pregunta es: ¿Por qué la ICANN no interviene cuando los terroristas utilizan sitios, cuando hay pornografía por todos partes? Yo creo que es hora de comenzar a pensar en esos temas para ver cuál puede ser la función de la ICANN en este sentido. Muchas gracias.

STEVE CROCKER: Hemos pasado dos años intentando mejorar la transparencia y responsabilidad de la ICANN y uno de los resultados principales en este proceso ha sido un giro hacia una versión aspiracional de la declaración de misión hacia un documento prescriptivo que sea accionable, sobre el cual se pueda actuar en la justicia. Esto

plantea varias cuestiones. También pensando en la comunidad que es la parte que a ustedes les corresponde, si ya ha circunscrito y limitado lo que es la meta de la ICANN, al punto tal que si hacíamos alguna de las cosas que se nos pedía que hiciéramos, estábamos sujetos a la remoción.

ALAN GREENBERG: Perdón, perdí el hilo. Kaili. Nos queda un poquito más de tiempo. Göran ha reorganizado su agenda. Adelante.

KAILI KAN: Gracias, Alan. Como nuestra meta es actuar dentro de la estructura de múltiples partes interesadas de la ICANN, dentro de este marco le pediré al liderazgo y también a la administración que considere un equilibrio entre el interés de la industria de la tecnología de la información y el sector de los consumidores. No era una pregunta sino un comentario. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias. Para los comentarios breves, como tenemos más tiempo, voy a abrir nuevamente la lista de oradores. Veo a Jean Jacques. Ahora tenemos a Siva.

SIVA: Tiene que ver con el contenido de las cuestiones de regulación a la que hacía referencia Steve. Con respecto a las complejidades, quizá sea necesario para que ICANN analice los contenidos y las cuestiones relacionadas con los contenidos, no en el sentido de ampliar la complejidad de la ICANN sino crear un comité para analizar los contenidos, formar una comunidad sobre regulación de contenidos, porque cuando Akram se retire tendremos otra persona a cargo de la seguridad y estabilidad del DNS. Gracias.

STEVE CROCKER: Es algo muy razonable y le aliento a que usted lo haga, que hable con nosotros en la junta. Hablar con nosotros en la junta quizá sea la manera más lenta de lograr que esto se haga. Le recomiendo que hable con sus colegas, con su comunidad o con las otras AC y SO como para armar una propuesta sensata, sensata en el sentido de que tenga consenso y de que pase la prueba de estar dentro de lo que es la declaración de misión de ICANN, y ahí luego plantearemos los temas y veremos que se lleven a cabo.

ALAN GREENBERG: Jean Jacques Subrenat. Sébastien, ¿has pedido nuevamente la palabra?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: ¿Puedo hacer una pregunta que no esté relacionada directamente con lo que se ha venido hablando hasta ahora? ¿Se me permite? Bien, gracias. Buenos días, Steve, Göran y David, y miembros de la junta. Es una pregunta muy sencilla que formulo a título personal. Yo soy miembro del ICG y, por lo tanto, coautor de la propuesta para la transición pero yo no vivo en América del Norte. Quiero saber de ustedes qué piensan de la probabilidad de la implementación de la transición. ¿Cuándo se va a hacer? Viniendo de Europa, el proceso electoral en los Estados Unidos quizá nos da la impresión de que va a retardar las cosas hasta que terminen las elecciones presidenciales. Ayer, un amigo estadounidense presente en esta reunión me contaba cuál era su opinión, que esto podía ocurrir antes de la elección presidencial. Esto lo pregunto no para que nos den una respuesta institucional sino las opiniones personales.

STEVE CROCKER: Rápidamente la respuesta es la siguiente. Una gran parte de la transición ya se está dando. El componente más grande, ese decir que sí o no, si ese termina siendo un no, se va a demorar, pero ciertos aspectos específicos de la transición no se van a dar. Aun así, una gran parte de lo que consiste ya se implementa. Lo que tiene que ver con los nombres, los números y los protocolos y las funciones de la IANA, el traspaso, la primera mitad del trabajo ya la hicimos. La segunda mitad es el tema de

transparencia y gran parte de la primera parte se está implementando en este momento. Solo una muy pequeña parte dependerá de estas circunstancias aunque el efecto político será menor. En lo que hace al proceso electoral de los Estados Unidos, no puedo decir si están ustedes en una mejor o peor posición que yo respecto de lo que pasa en Washington.

En un tono más serio, la secuencia programada es que esto tendrá lugar a final de septiembre. La certidumbre observando este proceso, diría que mediados de agosto es el tiempo nominal en que tendríamos claro cuándo algo va a erupcionar o no, aun cuando no lo vamos a saber hasta el último minuto. Digamos que finales de septiembre es un muy buen momento, considerando que las elecciones son en noviembre, pero bueno, veremos. Mi expectativa y mi esperanza es que la transición se concrete a final de septiembre. Luego iremos a Hyderabad y ahí nuestro centro de atención será solamente el mundial de fútbol, ver la tele a ver qué pasa con la elección y nada más.

ALAN GREENBERG: Entonces la idea es ir a divertirnos.

STEVE CROCKER: Estoy hablando de valores selectos del entretenimiento.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Pero además tendremos que hacer el área de trabajo 2. Hoy a la tarde hay una sesión de recapitulación acerca de la organización de esta reunión, cómo funcionó. También me gustaría conocer la opinión de los miembros de la junta y del personal sobre esto también porque creo que es importante para todos tener esta información a los fines de la evolución futura. Gracias.

ALAN GREENBERG: No tenemos más pedidos de palabra. Tim.

TIM DENTON: Buenos días. Muchas gracias por haberse acercado a hablar con nosotros. Seguramente hablaremos más de protección del consumidor pero no es lo que yo voy a hablar. Yo diría que lo que está ocurriendo en este formato particular de conferencia ha demostrado ser más productivo, más tranquilo. No sé qué están haciendo pero lo están haciendo bien en este formato de conferencia. No tengo el conocimiento suficiente como para saber qué es lo que se está haciendo exactamente pero siento que la atmósfera es favorable. Acepte una felicitación cuando se la dan.

ALAN GREENBERG: Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Nos gustaría que a la comunidad se le otorgue el crédito por esto.

TIM DENTON: Con este formato se han eliminado otros problemas.

STEVE CROCKER: ¿Por qué?

TIM DENTON: Porque es más corta.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Yo le puedo dar la respuesta muy corta. Nosotros tenemos un grupo de trabajo intercomunitario con la estrategia de nuevas reuniones: A, B y C. Hicimos la A en Marrakech. Actualmente estamos en la reunión B que se llama foro de política y tendremos una reunión C que será más larga con una posibilidad de conclusión el viernes y esto se ha logrado gracias al grupo de trabajo intercomunitario con la participación del miembro de la junta, Chris Disspain y las personas en esta mesa que participaron, los representantes de At-Large y de otras unidades constitutivas. Ahora no participamos en la implementación pero la idea, la manera en que se hace provino de ustedes. Gracias.

ALAN GREENBERG: Aún no hemos terminado. Göran ha pospuesto su próxima reunión que era conmigo. Podemos seguir un poquito más. Steve y David quizá deban irse. Les agradecemos por su participación y no se sientan mal por tener que irse.

STEVE CROCKER: Gracias a todos. Me voy con la impresión de que cuando regrese mañana, para aquellos que se queden, será una sesión para mí mucho más interesante. Ya no puedo ni esperarla.

ALAN GREENBERG: Vanda.

VANDA SCARTEZINI: Sí. Con respecto a la reunión, creo que la idea es que estamos testeando este modelo de todas formas. Yo creo que la idea de tener trabajo intercomunitario es mucho más productiva pero tenemos que pensar hacia delante. Intentar profundizar las conversaciones. Lo que tenemos ahora es a alguien que hace una presentación, luego hay otro que tiene dos o tres minutos para hablar un poquitito y el resto del grupo no tiene una chance real de debatir. Como lo hablábamos, mi idea es tener más tiempo para la forma en que podemos lograr discusiones

plenarias, o sea, desplazar las mesas como para que los temas que están en pantalla puedan discutirse realmente en cada mesa, brindándole a la gente más oportunidades de expresar sus ideas y, en definitiva, luego recibir los puntos principales del personal y después el grupo que está a cargo del comité puede recibir una visión, un feedback realmente significativo de la audiencia. Es una sugerencia para mejorar el modelo. Gracias.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. León.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Alan. Sí, somos todos amigos. Steve habló de los tiempos de la transición y la incertidumbre respecto de la implementación. ¿Cuál sería la situación si la transición realmente se demora? Entiendo que hay una parte de los estatutos que indica que se va a implementar más allá de que se dé o no la transición y eso es lo que dijo Steve, que parte de la transición ya se ha implementado pero también hay una parte de los nuevos estatutos que dependen de que se concrete efectivamente la transición. ¿Cuál sería el futuro de esos estatutos si no se realizar?

GÖRAN MARBY:

Perdón si la respuesta que voy a dar es un poquito más larga pero lo voy a explicar. El proceso en Estados Unidos es el siguiente. Las personas son designadas por personas. El pueblo designa a las personas. Creo que es muy importante que respetemos el parlamento electo y mi función consiste en responder las preguntas que me formulen sin añadir visiones. En ese proceso estamos, en un proceso de respuesta. En lo personal, yo no estoy de acuerdo con varias de las cosas que se asumen pero es así. Yo no tengo opinión sobre ese proceso político. Así es como me veo a mí en mi función.

La segunda parte de la respuesta, Steve dijo que parte del plan B es que tendremos nuevos estatutos. Más allá de lo que ocurra, están ahí y eso me gusta porque trazan una línea entre la comunidad y la junta y la conecta. Lo que deba suceder dependiendo de la transición también le corresponde a la comunidad. Tenemos que comenzar un nuevo grupo de trabajo para determinarlo. Tiene que ser la comunidad la que lo produzca. Lo que a mí me preocupa es un malentendido que la gente siempre se olvida. La Internet no la gestiona ICANN ni nadie en particular. En realidad es una asociación de sistemas voluntarios que se construye sobre la presunción de que esto va a desaparecer del control del gobierno estadounidense. ICANN es uno de estos socios. Cada uno de nosotros es un socio. Si esta confianza desaparece y surge la fragmentación, significa que la

Internet en definitiva se achicará. Físicamente se achicará porque desaparecerá la confianza. Yo no voy a confiar en otra organización que participe porque no podemos tener desconfianza de la comunidad de nombres, de la comunidad de números. Yo creo que si esta transición se pospone va a ser malo para todos, para cada uno de nosotros a nivel individual. Es importante que lo concretemos.

Junto con ustedes, la comunidad tiene que determinar cómo recuperar ese componente de confianza. A mí no me preocupan los estatutos sino la confianza, de qué manera esta asociación de la cual nosotros formamos parte puede existir en este mundo.

ALAN GREENBERG:

Göran tiene cuatro minutitos. Tenemos una lista. Holly, Chris y Olivier. Obviamente cerramos la lista. Voy a poner el reloj de un minuto pero no va a alcanzar si Göran se va mientras ustedes hablan.

HOLLY RAICHE:

Quería agregar al comentario de Vanda, creo que estamos en un muy buen camino a la hora de determinar el marco para el trabajo de política. Aquí estamos en una sala de gente que conoce todas las siglas, que conoce todos los temas. El próximo

paso será cómo hacer mucho más sencillo para nosotros entender cómo participar.

GÖRAN MARBY:

Muchas gracias por traer este comentario a la discusión. Yo respeto la historia y respeto cómo se generó. Lo que yo no puedo entender es que cada vez que entendemos algo que tiene sentido, lo cambiamos. Le doy un ejemplo. Le dije a mi equipo que ya no tienen permitido decir reunión B porque nosotros inventamos un nombre que tiene sentido: foro de política. Tiene sentido. Además, no es una sigla. Nos dice, nos explica qué hacemos aquí. Después pasamos y lo llamamos reunión B. Les cuento un secreto. Si yo les cuento un secreto, ¿esto va a constar en acta? ¿Sí? Bueno, cuando estuve en Hyderabad fue en una reunión y todo el mundo hablaba de la reunión B. Yo pregunté en qué sala se hace la reunión B.

La difusión externa es importante para incorporar a cada vez más gente. Es sumamente importante contar con las opiniones y las visiones de todos más allá de dónde vienen o de qué idioma hablan. Ese es el punto precisamente del modelo de múltiples partes interesadas. Nosotros somos expertos en asegurar que sea muy difícil incorporarse. Yo no conozco todas las siglas. Creo que la única persona que conoce todas las siglas es Steve. Tendremos que encontrar una manera de hablar con sentido. Yo

sé que hay cosas técnicas pero le estoy pidiendo a mi equipo que me ayude en esto. En lugar de hablar en siglas tenemos que decir las palabras completas. Sé que es complicado.

A veces cuando ponemos todas juntas las siglas, la gente no entiende porque son muchas siglas. Tenemos que configurar un nuevo idioma, no por la transición sino porque ahora la Internet son 3.200 millones de usuarios y tenemos que encontrar una manera de comunicarnos. No tenemos que cerrarnos y convertirnos en un club exclusivo. Realmente quisiera apoyarlos y ayudarles en este proceso pero no tengo absolutamente ni idea. De hecho, yo personalmente me abstengo del uso de las siglas lo más que puedo, probablemente porque no tengo ni idea de qué significan. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Chris le dejó su lugar a Olivier. Ya sé lo que va a decir Olivier. Se lo voy a decir después cuando hablemos. Muchas gracias. Gracias por haber estado con nosotros. Nosotros tenemos esto que se llama Skype. Después le contamos de qué se trata. Muchísimas gracias por habernos dedicado tanto tiempo. Se lo agradecemos.

CHRIS DISSPAIN:

Ahora que se fue el CEO...

GÖRAN MARBY: Si dice algo, cuéntenme.

CHRIS DISSPAIN: Hay algunas cosas que quería decir. Hablando como abogado, y sé que ustedes van a entender, si esto físicamente no funciona, lo que vamos a tener que hacer y este es un trabajo legal, es recurrir a los estatutos y tomar las interdependencias. Vamos a seguir teniendo un contrato de Estados Unidos. Hay material ahí que no funciona. Esto implica mucho trabajo que hay que hacer. Ese trabajo legal lo tienen que hacer los abogados.

El segundo punto al que quería referirme es la estrategia de reuniones y quería hacerles una pregunta. No les sorprenderá escuchar que la junta directiva quiere recibir sus opiniones, su retroalimentación. Yo recibí algunos comentarios negativos. El primero es: ¿Dónde está mi remera? A mí me pareció fascinante ese comentario. La remera y la mochila, por supuesto. Quiero hacer una pregunta. Recibí muchos comentarios de la gente que decía: “Es fantástico porque en realidad la reunión es más larga aunque es más corta, porque hay más tiempo, etc.” Este sería otro paso a dar en un tiempo, piensen en la posibilidad de tener una reunión A sin toda la parte de apertura pero con foro público. Tenemos dos foros públicos por año pero una sola ceremonia de apertura con brillos y gente que da discursos en el

escenario. Esta es solamente una idea. No lo pensé demasiado. Por favor, díganos qué opinan al respecto. Piensen qué les parece. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Puedo hacer un comentario ahora mismo.

CHRIS DISSPAIN: Me encantaría.

ALAN GREENBERG: La ceremonia de apertura tiene una serie de beneficios. Hay mucha gente que puede dormir más tarde. Tenemos a Riverdance. También el cóctel, también los funcionarios locales pueden aparecer pero la verdad es que en general no suma mucho a la reunión. Pocas veces un funcionario público dijo algo que realmente valía la pena destacar. Tijani quiere hablar.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Chris es miembro del grupo de trabajo que instauró esta nueva estrategia. Yo entendí que usted está tratando de cambiar la reunión A. Es lo que usted dijo.

CHRIS DISSPAIN: Yo solo les pregunto qué piensan, solo les pido que piensen en esto por los comentarios que recibimos que tienen mucho que ver con lo que dijo Alan. No es necesario tener una ceremonia de apertura. No estoy sugiriendo hacer ningún tipo de cambio. Solo estoy diciendo que hay que hacer experimentos. Este año es un experimento y cuando lleguemos a la reunión A el año que viene en Copenhague, después de todo un año, vamos a poder sentarnos y hablar y ver qué nos parece. Es una idea nada más.

TIJANI BEN JEMAA: Mi punto era que por lo menos tenemos que terminar un ciclo completo. Tenemos que tratar de pensar en otras cosas. Tenemos que probar todo el ciclo completo.

ALAN GREENBERG: Él está hablando de la reunión A y todavía no llegamos a esa parte del ciclo. Yo apoyo el concepto de que los miembros de la junta piensen y el concepto de que nos pregunten a nosotros qué pensamos nosotros. Esa idea me gusta mucho. Quizá incluso vuelva a ocurrir una vez más algún día. Lo voy a pensar. ¿Algún otro comentario? Tenemos acá un público cautivo. Un público cautivo sorprendido. Hay una parte de la agenda que no cubrimos y que deberíamos cubrir en algún momento pero son solamente informes, ese tipo de cosas. Podemos hacerlo en forma electrónica si fuera necesario. Muy buena conversación.

¿Alguien más? ¿Nadie? Quizá podemos entonces dar la palabra a Holly. ¿No? No. Holly, adelante.

HOLLY RAICHE:

Esto se remite a lo que yo hablé con Vanda. Hablamos acerca de los procedimientos para los nuevos gTLD. Yo tengo muy poco tiempo al igual que Vanda. Uno siente que el tren ya está saliendo de la estación. Uno siente que no se va a poder detener y cómo vamos a hacerlo en caso de que queramos detenerlo. No sé si es posible. A veces me desespera la posibilidad de no poder hacer otra cosa que simplemente saludar al tren que se va y decir: “Qué pena”. ¿Alguien puede responder a esto?

CHRIS DISSPAIN:

Gracias, Alan. Sí, yo puedo hablar en mi propio nombre. Yo estuve en la cumbre del GDD en Ámsterdam y la primera mañana fue muy interesante porque en las primeras horas se habló sobre los registradores y los registros. Hablaron sobre el hecho de que los nuevos gTLD no fueron un éxito, que no están ganando tanto dinero. En la segunda hora se habló acerca de que se necesitan más, lo cual es un poco extraño. La realidad para mí es que hay dos cosas que tienen que pasar. Por un lado, hay algunas revisiones con las que nos comprometimos. Hay algunas que estamos haciendo pero hay otras con las que nos

comprometimos y que nos comprometimos a finalizarlas. Eso está claro. Todo el mundo lo entiende.

Lo segundo que tiene que pasar es que tenemos que hablar con la GNSO y decir: “Estas son todas las brechas que encontramos, que ustedes llamaron implementación porque no se pudieron poner de acuerdo. Después usamos políticas para corregirlo pero no queremos volver a hacer esto”. En las próximas rondas hay que llenar estas brechas, hay que completar estas brechas. Esto tiene que pasar antes de que podamos avanzar y a menos que la GNSO con el aporte de todos los demás, ALAC, GAC, etc., a menos que puedan llegar a un consenso, yo personalmente creo que no voy a aceptar pasar al próximo paso hasta que no estemos seguros de que se hayan llenado las brechas. Habrá otras brechas por supuesto, porque van surgiendo brechas y hay que ir cerrándolas, pero aquellas que conocemos hay que cerrarlas, hay que enfrentarlas: mecanismos de apelación para los paneles independientes. Todo ese tipo de cosas hay que resolverlas. Hasta que esto no ocurra no podemos continuar. Yo les dije que en lugar de que ustedes nos digan todo el tiempo a nosotros que aceleremos nuestras revisiones, trabajen.

ALAN GREENBERG:

Creo que tengo solamente a Vanda, a Seun y a Kaili. Después vamos a cerrar la lista de oradores. Después les voy a hablar

acerca de un diálogo muy interesante en la GNSO hace unos días. Alguien comentó que está bien que el GAC participe pero después vuelven y quieren más y más. En algún punto, nosotros la GNSO, tenemos que decir no. No, es demasiado. Demasiado tarde. Yo señalé que esto era como un juego de póker. Nos miramos todo el tiempo pero uno de los que están jugando tiene puesta una máscara y esa es la junta porque en última instancia no sabemos si la junta va a escuchar al GAC o no. El argumento que hace el GAC descubriendo los ojos porque son críticos en el póker, no sabemos si la junta va a aceptar el asesoramiento del GAC porque si no es así, va a volver a la GNSO y todo se va a demorar nuevamente. Es un juego de póker y tenemos que admitirlo. Vanda tiene la palabra.

VANDA SCARTEZINI:

Quisiera plantear un tema muy diferente con respecto a la GNSO. Yo tuve la oportunidad de hablar sobre este tema con Steve. La realidad que estamos viendo en las áreas en desarrollo con respecto a los nuevos gTLD es que quizá requieran procesos diferentes. Este sería un cambio muy difícil porque estamos acostumbrados a usar un proceso general e igual para todos. Todo lo que dijimos y lo que hicimos por los nuevos gTLD no está funcionando para los proveedores y está dejando a los usuarios sin posibilidad de participar. Por supuesto, este no es un tema para debatir acá pero lo que estoy viendo acá es que tenemos

que pensar en que probablemente las soluciones generales no funcionen con esta ronda y tampoco con la siguiente.

ALAN GREENBERG: Gracias. ¿Alguien quiere responder? No. Entonces en el siguiente orador es Seun.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias. Quiero hablar acerca de algo muy distinto de los gTLD. Entiendo que en el pasado hubo un pedido de dos miembros de la junta para At-Large y fue aprobado solo uno. Después de la implementación de la propuesta del CCWG y después de la transición podría decirse que algunas partes de la propuesta deben incluir las opiniones de la junta. Esto es lo que vimos en ATLAS I. Mi pregunta para miembros de la junta es si ustedes personalmente piensan que es bueno volver a plantear esto, volver a hacer esta solicitud. ¿Les parece que es algo que podemos tratar de lograr en este momento?

ALAN GREENBERG: Voy a dejar que Chris responda. Esta es una pregunta que yo nunca me atreví a hacer porque tenía miedo de que la respuesta fuera no.

CHRIS DISSPAIN: Si nos garantizaran que serían dos Rinalias, no tendríamos ningún problema. No puedo decir sí o no pero sí puedo decirles que ustedes pueden pedirlo y si ALAC quiere decir: “Nos parece que llegó el momento de tener dos miembros en la junta”, yo personalmente no tengo ningún problema con eso. No recuerdo tampoco por qué terminó teniendo un solo representante en la junta. ¿Ustedes saben por qué?

ALAN GREENBERG: Algunos dijeron: “Ninguno”, otros dijeron: “Dos” y ese fue el promedio.

CHRIS DISSPAIN: Creo que la mejor forma de decirlo es que avanzamos mucho desde ese momento. Ustedes decidan lo que quieren decidir y vamos a usar eso como punto de partida.

RINALIA ABDUL RAHIM: Muchas gracias. A mí me encantaría que hubiera un segundo director seleccionado por At-Large en la junta, porque la carga de trabajo de la junta es inmensa e intensa. Con respecto a si se puede plantear, sin duda lo pueden plantear entre la comunidad de pares. Hay otro foro ahora que es la revisión de At-Large. Si quieren plantear esto como una recomendación del equipo de revisión, esto va a llegar a la junta para que sea considerada,

revisada, implementada. Esto luego se presentaría para comentarios públicos, etc. pero nada les impide que lo inicien.

ALAN GREENBERG: Me sorprende que haya surgido este tema en la conversación. Kaili y Sébastien. Después cerramos la lista.

KAILI KAN: Quisiera proponer formalmente que ALAC considere hacerle esta solicitud a la junta. Gracias.

ALAN GREENBERG: Puede sugerir esto en una próxima reunión de ALAC. Nuestra agenda está un poco llena por el momento. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Estoy de acuerdo con Rinalia en que sería muy bueno tener a un segundo miembro de nuestra comunidad en la junta. Estoy de acuerdo con Kaili en que tendríamos que plantearlo ahora. Tenemos que ver qué va a surgir de la revisión. Creo que tenemos que concentrarnos en esta revisión. Si dedicamos demasiado tiempo al núcleo no vamos a lograr el resto. Por lo tanto, creo que la sugerencia que se acaba de hacer tenemos que concentrarnos en esto en la próxima reunión de ALAC.

ALAN GREENBERG: A los fines de la transcripción, tanto el mandato del revisor como las instrucciones y solicitudes que recibieron indican que el foco va a estar [en el borde]. Eso no significa que no puedan hacer comentarios acerca de otros temas pero no hay duda de que el foco está [en el borde]. No en el núcleo sino en lo que está alrededor. ¿Podría por favor decir su nombre?

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Perdón, no estoy acostumbrada a esto todavía. Creo que si tenemos un miembro de la junta como Rinalia, que trabaja mucho, está bien preparada y cuya voz se escucha, el impacto sería mucho mayor que si tenemos dos que no tengan esa fuerza. Creo que lo clave es la calidad. La cantidad es buena pero lo que marca la diferencia es la calidad. Además, si tenemos dos y están en desacuerdo con respecto a todo, eso también es algo que tenemos que tener en cuenta.

ALAN GREENBERG: Eso no pasaría nunca.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Perdón, Rinalia. No quiero que se sienta mal pero creo que ustedes hicieron muy buen trabajo.

TIJANI BEN JEMAA: Lo que usted está diciendo es que tenemos que cambiar a Rinalia por dos personas.

ALAN GREENBERG: También se sugirió un clon pero me parece que no vamos a tomar ese camino. Muchas gracias. Los miembros de la junta pueden quedarse. Todavía nos quedan unos minutos para tratar otros temas pero si quieren pueden quedarse.

Para ver en qué punto estamos, tenemos una sesión que finaliza en 30 minutos. Supuestamente tenemos 30 minutos para informes de los coordinadores de enlace, 30 minutos para informes de los presidentes de las RALO y 15 minutos para la revisión de los temas de acción. Creo que podemos continuar con esto. Simplemente, todos van a tener que ser muy breves. Creo que vamos bien. En primer lugar, informes de los coordinadores de enlace. ¿Hay algún coordinador de enlace que quiera presentar su informe?

MAUREEN HILYARD: Informe de la ccNSO, ¿puedo darlo más tarde?

CHERYL LANGDON-ORR: Creo que Maureen iba a hablar. Ella antes hacía este trabajo así que ella podría organizarlo.

ALAN GREENBERG: Tuve que escuchar al personal sénior y por lo tanto no pude escuchar lo que usted dijo. Ahora vamos a llamar a Olivier Crépin-Leblond. Gracias, Olivier, por darnos su informe. Olivier presentó sus disculpas porque tuvo que asistir a la reunión de la GNSO.

ORADOR DESCONOCIDO: Llegó Wolf.

WOLF LUDWIG: Estoy aquí, si me permiten.

ALAN GREENBERG: ¿Está aquí como coordinador de enlace de la GNSO?

WOLF LUDWIG: Secretario de EURALO.

ALAN GREENBERG: Vamos a llegar a las RALO en un momento pero tome asiento, por favor. Puede tomar el lugar de Rinalia.

WOLF LUDWIG: Qué honor.

ALAN GREENBERG: No, usted no es Rinalia. Julie tampoco está acá. También anunció antes que iba a entregar su informe por otro medio. A menos que me haya olvidado de algún coordinador de enlace...

CHERYL LANGDON-ORR: El GAC tiene miedo de estar acá.

ALAN GREENBERG: Me parece que no hay nadie acá. Di instrucciones en cuanto a que si hay una reunión en el GAC sus prioridades están allí. Son las mismas instrucciones que les di a los otros coordinadores de enlace de las organizaciones de apoyo y comités asesores. Si no hay coordinadores de enlace pasamos a los informes de las RALO.

JIMMY SCHULZ: Perdón pero yo tengo un punto de vista diferente. Creo que su prioridad debería ser estar acá y presentar su informe. Creo que los coordinadores de enlace podrían estar acá durante estos 15 minutos para presentar su informe porque esa es la razón por la cual son coordinadores de enlace.

ALAN GREENBERG: La práctica ha sido, y esto podría cambiar, pero la práctica siempre ha sido que somos flexibles con respecto... No sé por qué no está funcionando esto. Somos flexibles con respecto al momento en que los coordinadores de enlace pueden presentar su informe y, si es necesario, lo pueden dar en forma electrónica, si bien preferimos que lo den en forma presencial en otro momento. Con frecuencia hay reuniones de cierre importantes que tienen lugar en paralelo a la nuestra y perderse esas reuniones podría significar perderse una oportunidad que no quiere perderse. Estas son las instrucciones que les hemos dado a los coordinadores de enlace durante los 8 o 10 años que hace que yo estoy acá. Podríamos cambiar esto si quisiéramos. Tengo un pedido de Cheryl y después Ariel.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Alan. Tuve el honor de actuar como coordinador de enlace en tres oportunidades ya. En estas reuniones presenciales las expectativas de reportes son levemente diferentes. Solo por el hecho de que hay trabajo paralelo y porque a menudo el cierre de los temas a tratar y los resultados de los grupos con los cuales estamos haciendo la coordinación de enlace no está terminado mientras hacemos esta reunión. Además, tenemos una demora entre dos y tres semanas para el informe porque el coordinador además hace el reporte en cada reunión mensual. Además, dentro de las próximas 24 a 36 horas, estará el informe en la

página wiki, antes del final de la semana porque ese es el compromiso que han adoptado ante ustedes para asegurarse de que estemos actualizados. En definitiva, ellos utilizan llamadas telefónicas y contacto por Skype si es que hay algo crítico que ustedes tienen que saber. Esto de hecho ya lo hemos visto en las listas de correo. Creo que no debíamos sentirnos con temor por el hecho de que no estén presentes en esta reunión específica presencial.

ALAN GREENBERG: Ahora son cuatro los coordinadores de enlace y Cheryl presidió tres en tres oportunidades. Ella ha estado en ambos lados. Ariel.

ARIEL LIANG: Murray McKercher nos ha informado de que .MOBI no ha tenido reuniones en el último trimestre y que actualizará la página wiki según lo establece el requerimiento.

ALAN GREENBERG: Gracias. Pasamos a las RALO. Wolf, ¿quiere comenzar usted?

WOLF LUDWIG: Sí, si así lo desean. Desde Marrakech, seleccionamos un nuevo miembro de ALAC para suceder a Sandra que por suerte no nos deja pero no quería continuar en el puesto de ALAC por otro

periodo. Tuvimos que buscar un remplazo. Por supuesto, Sandra va a continuar como nuestra delegada ante el NomCom. Ya fue aprobada. En esta oportunidad quiero agradecerle a Sandra por sus seis años desde que asumió en Colombia. En mi opinión, usted hizo un trabajo maravilloso. Incorporó el programa de ICANN Academy para los líderes. Lo desarrolló de una manera inclusiva y llevó a este programa al éxito. En mi opinión, creo que EURALO le debe un reconocimiento por su trabajo.

Bien. Tuvimos que seleccionar un nuevo miembro electo. Fue un proceso difícil. Contactar, identificar a personas. Una de las cosas que queríamos era no tener que contactar siempre a los mismos. Queríamos jóvenes para darles coaching, para incorporarlos y finalmente encontramos dos candidatos. Uno de ellos seguramente lo recuerdan, es Veronica Cretu. Otro candidato entrante, Bastiaan, que está aquí a la mesa. Fue una elección difícil. Tuvimos que hacer una votación. El resultado nos requiere considerar equilibrio de género y región. Ese fue el elemento por el cual se eligió a Veronica. Va a asumir en Hyderabad. En este momento el miembro activo es Bastiaan.

Además, tuvimos que preparar la asamblea general que tuvimos aquí el martes. Tuvimos que escribir un informe general que está en nuestro espacio de trabajo. EURALO también participó mucho en la última EuroDIG que se celebró en junio en Bruselas. No fue algo a destacar en mi opinión. Fue una buena edición, la novena.

El año próximo tendremos la décima edición en Estonia. Una hora desde aquí. Será nuestro próximo desafío. Olivier fue el especialista involucrado en la organización y la conducción de la EuroDIG. Esto es todo, además de los temas regulares que pueden encontrar en nuestro informe mensual si es que tienen alguna pregunta.

ALAN GREENBERG:

Aziz.

AZIZ HILALI:

Gracias, Alan. Como todos saben, las actividades principales en los últimos meses fueron muy intensas porque les recuerdo que las ALS estuvieron a cargo de la reunión de Marrakech que fue todo un éxito, en especial en términos de la participación africana porque terminamos alcanzando un récord de participación africana. Unas mil personas del continente africano. Esto nos enorgullece muchísimo, que estuviera tanta gente presente. El gobierno de Marruecos nos ayudó muchísimo con la visa, con los problemas de visa. Como ustedes saben, los participantes en nuestra región no están bien representados así que fue muy bueno.

También aprovechamos la oportunidad de esta reunión como RALO para organizar unas sesiones de creación de capacidades y

gracias a la ayuda del personal, gracias a ICANN, pudimos traer a cinco ONG de la región (África del Norte) a la reunión. Esas sesiones tuvieron lugar de 8:00 a 9:00 de las mañanas. No quiero añadir mucho más pero si necesitan más información al respecto, por favor, no duden en preguntarme.

En lo que hace a las universidades, porque yo trabajo en una universidad, pudimos traer estudiantes de Rabat, también con el objetivo de darles capacitación y con la ayuda de la Universidad de Marrakech, no muy lejos del lugar de la reunión hicimos un experimento. Quiero invitarles a que repitan este experimento, en especial si la reunión se celebra en Asia, en África o incluso en Europa, por qué no.

Luego en abril hubo elecciones para la NomCom, la representación de AFRALO. Sandra fue elegida y Tijani Ben Jemaa también se le solicitó que continuara por unanimidad. Para secretario general teníamos tres candidatos. Fue la primera vez que esto ocurría. Tuvimos que hacer una elección Beran, Michel Tchonang y Sarah. Sarah, no sé si ella está aquí, pero fue la electa como secretaria general de AFRALO.

Ella es una becaria, es joven y es mujer. Eso es muy bueno para nosotros. Espero que sigamos viendo jóvenes porque en algún momento, antes o después, nos tendremos que ir y aquí no estoy señalando a nadie. Como saben, somos Tijani y yo, que somos

gente mayor en AFRALO. En lo que hace al trabajo que hicimos, participamos mucho, somos muy activos, somos la única RALO que hizo comentarios en los últimos años sobre temas candentes de responsabilidad y transición. Quiero agradecer a Tijani, Mohamed y Seun porque ellos hicieron muchísimo trabajo. Participaron en las teleconferencias a horas de la noche. Creo que hicimos cuatro comentarios en el proceso de consulta pública. No sé si fueron cuatro o cinco, Tijani, pero fueron cuatro o cinco declaraciones. Cinco, correcto, en la reunión de África AFRALO. La última fue la de ayer. Rápidamente quiero contarles que inauguramos una pequeña oficina pero es muy importante, es la primera en África. Para mí, fue un gran placer hacerlo junto con Pierre y Sarah. Para concluir, hicimos la certificación de dos ALS.

ALAN GREENBERG: No sé si alguien quiere hacerle alguna pregunta a AFRALO. No tenemos mucho más tiempo por la interpretación. Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Solo quería agregar que AFRALO participó activamente en la cumbre AfrICANN-AFRALO y fue muy positiva.

ALAN GREENBERG: APRALO.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias. Voy a tratar de ser breve. En mayo, APRALO tuvo su nueva elección y a diferencia de los años previos decidimos que esta vez no íbamos a hacer una llamada por consenso sino una elección. Hubo un apoyo de parte de las ALS. Recibimos a los miembros actuales de las personas que calificaban para ser electas. Tuvimos el apoyo de las ALS y quiero felicitar a los que vamos a continuar un mandato anual adicional. El trabajo que hicimos este año, de hecho, amplió nuestra asociación, nuestros vínculos con las estrellas locales como APNIC, nuestros I-stars, y empezamos a pasar a otro nivel de contar verdadero apoyo de parte de ellas. Ellos nos dieron apoyo, un par de miembros de APRALO para participar en distintas actividades regionales como APRICOT y también Maureen Hilyard será miembro de la junta de .ASIA. En la reunión próxima Maureen va a ser la copresidente de esa reunión, de APTLD, Entonces tendremos más apoyo.

Durante este periodo, la relación con el nodo APAC y APRALO pasó a otro nivel. Empezamos a hacer creación de capacidades en forma trimestral y ahora hay webinars. Uno con subtítulo. Estamos trabajando en e-books también. Están disponibles las transcripciones, las grabaciones y ahora los e-books. Vamos a continuar con esta experiencia. Finalizamos el ejercicio fiscal con la visita de cuatro miembros del equipo de liderazgo de APRALO a China para participar en la conferencia de Internet de China.

Fuimos invitados por la nueva ALS, Internet Society de China para hacer una presentación allí durante los talleres y para hacer una presentación en el cierre de este evento.

Fue una experiencia singular para APRALO y espero que esto abra las oportunidades de nueva participación a más ALS. Es un abordaje nuevo. No voy a dar datos específicos porque APRALO va a presentar un informe de esta visita que vamos a enviar a la brevedad y lo vamos a publicar en el espacio mensual de APRALO. Voy a decir que cerraremos este año aquí, con la preparación de la nuestra estrategia del ejercicio fiscal 17. Esperamos entonces su implementación. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias, Siranush. ¿Comentarios o preguntas breves? Veo que no las hay. Tenemos a LACRALO.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias. Pido disculpas pero me gustaría hablar en mi idioma que es el español. Me siento mucho mejor hablando en español.

Me gustaría presentar nuestro informe de lo que ha sucedido en LACRALO en términos generales desde que tuvimos nuestra última reunión presencial en Marrakech. La verdad, ha sido muy grato porque asumió como secretaria Maritza Agüero que está

presente. Es una mujer que trajo mucha energía a la región, con muy buenas ideas, de un país que en el fondo no había tenido una representación en términos de los líderes de LACRALO, que es Perú. Yo estoy gratamente impactado por su trabajo. Ha sido un gran aporte con muy buenas ideas.

A mí me ha tocado asumir en un periodo bastante turbulento en LACRALO porque como ustedes saben tenemos una situación especial dentro de nuestra región pero yo quiero agradecer también aquí públicamente a ICANN en general y a toda la gente que nos ha apoyado a iniciar un proceso de mediación con el objeto de solucionar la problemática que existe entre los miembros de la parte de Latinoamérica y del Caribe. Hago público este agradecimiento a este proceso que se inicia probablemente dentro de los próximos 10 o 15 días. En términos generales estamos esperando que los mediadores, que son terceros independientes nos entreguen cuál va a ser la ruta de trabajo en los próximos meses. Eso es en términos generales. Hemos estado enfocados en trabajar bastante en ese tema. Agradecemos, como ya dije, el apoyo que se ha dado.

También estamos bastante contentos que a pesar de la situación especial en que nos encontramos en las reuniones mensuales hemos aumentado la cantidad de ALS. En algunos casos tenemos participaciones sobre 26 o 27 ALS participando. Maritza, puede decir o incluso Silvia. Creo que hemos tenido

récord de participación en las teleconferencias. Estamos muy, muy contentos a pesar de la crisis. Sobre 27 o 28 ALS participando. Hemos invitado a mucha gente de la región y fuera de la región a capacitar a nuestros miembros y también hemos insistido mucho en los informes de LAC para que tomemos conciencia de lo que se está viendo en las reuniones ALAC.

Estamos también participando activamente en el plan de mitigación como bien me había recordado Vanda. Yo lo tengo aquí. Muchos de ustedes deben tener conciencia de que como se suspendieron estas reuniones tanto en Panamá como en Puerto Rico, para que no se vea tan perjudicada Latinoamérica, se ha creado un plan de mitigación y ha sido bastante bueno. Nosotros estamos contentos. En alguna forma concuerda justo con la celebración de los 10 años de LACRALO. Hemos pensado a hacer una serie de encuentros preparatorios. Parte uno en Uruguay el 30 y 31 de agosto. También vamos a participar en LAC IGF en San José, Costa Rica, LAC DNS de Fórum en Santo Domingo, LACNOG nuevamente en Costa Rica y vamos a concentrar todos nuestros esfuerzos en el IGF de Guadalajara en diciembre, que es donde oficialmente se cumplen los 10 años de LACRALO.

Brevemente, se eligió un nuevo ALAC member que en la próxima reunión debería asumir, que es Alberto Soto. Propusimos a José Ovidio Salgueiro para el NomCom que fue aceptado. Eso es en

términos simples. Estoy abierto a las preguntas si hubiera.
Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: ¿Alguna pregunta? No. Entonces pasamos a NARALO.

GLENN MCKNIGHT: Buenas tardes. Mi informe va a ser muy breve y rápido. En este momento toda la energía está focalizada en la planificación de la asamblea general que tendrá lugar en abril 2017. Se realizará en Nueva Orleans. Junto con el RAR, esto es algo que se está finalizando. Queremos compartir con la comunidad que estamos documentando todos los procesos y reutilizando nuestra herramienta de gestión de procesos en términos de difusión externa y estrategia de planificación para el evento. Vamos a contactarnos con la comunidad para que sepa cuáles son todos los temas que vamos a tratar en el evento. También estamos trabajando en nuestra tarjeta que vamos a enviar por mail en contraposición al folleto. Es una tarjeta más chica, con un mensaje mucho más breve. Es un material más bien de marketing y ella seguramente compartirá esa información con ustedes.

Otra cosa nueva que implementamos exitosamente y que compartimos con la comunidad también utilizando el contacto

constante es la gacetilla de NARALO. Se centra mucho en redes sociales, Facebook, Twitter, muchas fotos. Tratamos de resumir nuestras actividades para que el resto de la comunidad, especialmente dado que nuestra comunidad no puede venir acá, sepa lo que estamos haciendo.

También tuvimos elecciones. Judith, Eduardo y yo continuaremos. El resultado de la elección es que Alan Greenberg será el representante de ALAC y Garth también será representante de nuestra región. Tenemos nuevo proyecto piloto en el área de embajadores que fue propuesto por Loris Taylor. Dos personas irán a Hyderabad. Nuestro plan estratégico para CROPP fue presentado y aprobado. Está alineado con lo que haremos en el 2017. Cinco de nosotros iremos a la reunión del IGF de Estados Unidos. Dos irán solamente con fondos de CROPP. Hay nuevas ALS. ISOC Carolina del Norte se acaba de incorporar. Fue reclutada a través del evento de SSIG que tuvo lugar. Dedicamos mucho tiempo a lograr que las ALS interactúen y participen, y tenemos en este momento en promedio 22,6 personas que asisten a nuestras llamadas en conferencia. 22,6 en promedio.

Temas a destacar. Al igual que todos ustedes, continuamente trabajamos para tratar de incorporar nuevos miembros. También trabajamos activamente en temas de políticas y contratamos dos voluntarios nuevos para el trabajo de

desarrollo de políticas. Judith, usted puede agregar algo. No te escucho, Judith, desde acá. Ella está diciendo con la tarjeta que el piloto de subtítulos se acaba de extender un segundo año.

ALAN GREENBERG: ¿Algún comentario, pregunta? Muchas gracias. Revisión de acciones a concretar. Revisión de acciones a concretar. No veía a nadie. Quería ver qué estaba pasando.

ORADOR DESCONOCIDO: Les pido disculpas pero tengo que irme a la próxima reunión. Quiero decirles que fue un privilegio poder estar acá con ustedes y participar. Les dejo acá algunas tarjetas. Es fácil contactarme porque estoy en Facebook, en Twitter, en todas partes. Si alguien quiere hacerlo a la antigua, acá tienen mis datos. Le dejo las tarjetas a Alan. Con todo gusto quisiera contactarme y espero que se contacten conmigo.

HEIDI ULLRICH: Estaban en la pantalla a la derecha. Ahora lo vamos a poner en el chat.

SILVIA VIVANCO: Hola. Voy a leer la sesión de trabajo de líderes de At-Large, Introducción a ITEMS. Siranush Vardanyan de APRALO ofreció

reunirse con el equipo de ITEMS de forma informal para hacer una sesión de torbellino de ideas. Aziz Hilali de AFRALO ofreció reunirse en forma informal con el equipo de ITEMS si así lo desean. Se habló acerca de la doble membresía. Alan Greenberg solicitó un voluntario para un documento técnico sobre este tema de la membresía doble. Tijani Ben Jemaa se ofreció a redactar un documento.

La siguiente. Estoy salteando a las RALO y otros grupos de trabajo. Estoy yendo directamente a la reunión de líderes regionales.

ALAN GREENBERG: Perdón. Se cortaba el sonido. ¿Podría volver a leer? Escuché que mencionaban mi nombre pero no escuché por qué.

SILVIA VIVANCO: Los debates sobre doble membresía. Alan Greenberg solicitó un voluntario para preparar un documento sobre el tema de la membresía doble. Tijani se ofreció a redactar este documento. ALT GAC, el personal de At-Large contactará a Sally Costerton para obtener información sobre los planes para interés público dentro de la ICANN. La secretaria del GAC redactará un resumen de los temas debatidos en esta reunión que se enviarán a la junta y a At-Large.

Ejercicio fiscal 17 de At-Large. Revisión de solicitudes especiales. Heidi Ullrich organizarán una llamada con Rob Hoggarth y el FBC en julio para hablar acerca de las solicitudes para el año fiscal 2017. Vamos a saltar todo esto. Esto es hasta hoy. Sesión de trabajo de líderes de At-Large. El equipo de At-Large redactará un informe con recomendaciones de ATLAS II seguido por una revisión de ALAC antes de enviarlos al equipo jurídico de ICANN. Luego de la incorporación de comentarios, el informe final será presentado a la junta en ICANN 57, no 56. Las otras cuestiones a concretar tienen que ver con las reuniones que tuvieron lugar acá, los distintos grupos de trabajo y reuniones de las RALO. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Le voy a pedir al personal que nos dé información sobre la última reunión con David Conrad. ¿Algún otro comentario, pregunta o sugerencia adicional antes de que cerremos para ir a almorzar? ¿Alguien quiere decir algo? Seun levantó la mano. Adelante, Seun.

SEUN OJEDEJI:

Un breve comentario. Recién miré la agenda y no vi ninguna cuestión a concretar sobre otros temas, temas adicionales a tratar.

ALAN GREENBERG: Nosotros normalmente no tenemos en estas cuestiones a concretar un tema o un punto que es Otros asuntos. Si usted necesita agregar un tema, entonces acérquese a mí inmediatamente y vamos a tratar de agregarlo porque tenemos poco tiempo ahora. Volvemos a reunirnos dentro de un hora. 55 minutos en realidad. ¿Podemos dejar las cosas acá? Diría que no. Nos volvemos a reunir en 55 minutos. Muchas gracias a todos. Muchas gracias al personal técnico y a los intérpretes. Volvemos a comenzar en poco tiempo.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]